

# The Sapporo University Journal

No.46 / October 2018

## [Articles]

|  |                              |     |
|--|------------------------------|-----|
| Local Governance and Disposal of Disaster Waste  | Asano Kazuhiro               | 1   |
| The Ethnic Games and Entertainments under Total War System in Colonial Korea   | Kin Makoto/Sung Kin          | 23  |
| An Analysis of Chinese Translation of "Oku no Hosomichi" (2)   | Tanaka Mikiko, Zheng Yinlong | 43  |
| What We can do in the Era of "Competency": Not doing Education via Thinking Twice before Calling for Collaboration between Education and Social Work | Tahara Hiroto                | 57  |
| Toward a New Handmade Culture ~Attempt in Sapporo and Takaoka~   | Matsutomo Chikako            | 77  |
| A Research on Chinese Translation of Japanese Onomatopoeia from the Perspective of Functional Equivalence :  |                              |     |
| -A Study Focusing on the Onomatopoeia in Japanese Comics   | Wu Xiaoxiao, Chen Duoyou     | 87  |
| The Cat Image in Japanese Literature Works During the Ancient Time to the Beginning of Modern Age  | Liu Jinju, Xia Jingjing      | 109 |
| On the Thought of Immortality in "Tale of Genji"   | Zhang Nan                    | 123 |

## [Note]

|                   |                  |     |
|-------------------|------------------|-----|
| AES+F и революция | Iwamoto Kazuhisa | 137 |
|-------------------|------------------|-----|

## [Material]

|  |                |     |
|--|----------------|-----|
| Active Dictation for Improving Student Engagement and Checking Information | Michael Mielke | 143 |
|--|----------------|-----|